

unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternaeque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotidie, una voce dicéntes: Sanctus.

### Communió

Primum quaerite regnum Dei, et ómnia adiiciéntur vobis, dicit Dóminus. (*Matth 6:33*)

1. Noli æmulári in malignántibus neque zeláveris faciéntes iniquitátem.
2. Spera in Dómino et fac bonitátem, et inhabitábis terram et pascéris in fide.
3. Mélius est módicum justo super divítias peccatórum multas.
4. Novit Dóminus dies immaculatórum, et heréditas eórum in ætérnum erit.

### Postcommunió

Puríficent semper et múniant tua sacraménta nos, Deus: et ad perpétuæ ducant salvatiónis efféctum.



tavo Sūnumi ir Šventąja Dvasia esi vienas Dievas ir vienas Viešpats – nėra tai Asmens vienumas, bet vienos prigimties Trejybė. Juk tai, ką per tavąjį apreiškimą apie tavo garbę tikime, be jokio skirtumo pripažįstame Sūnui ir Šventajai Dvasiai, kad, išpažįstant tikrą ir amžiną Dievystę, būtų šlovinamas ir Asmenų skirtingumas, ir jų prigimties vienumas, ir jų lygus didingumas. Jį garbina Angelai ir Arkangelai, Cherubimai ir Serafimai; kasdien nepaliauja garsiai šlovinti, vienu balsu tardami: Šventas.

### KOMUNIJA

Pirmiausia ieškokite Dievo karalystės, ir visa bus jums pridėta, sako Viešpats (*Mt 6:33*)

1. Neapmaudauk dėl nedorėlių, nepavydėk tiems, kurie daro pikta.
2. Pasitikėk Viešpačiu ir daryk gera, – gyvensi krašte ir būsi saugus.
3. Tas truputis, kurį turi teisisis, vertingesnis už daugelio nedorėlių turtą.
4. Viešpats rūpinasi tais, kurie jo klauso, ir paveldas amžinai jiems priklausys.

### POSTKOMUNIJA

Dieve, tegu tavo sakramentai visada nuplauna ir sustiprina mus ir veda į amžinąjį išganymą.

## Proprium Missæ

# DOMINICA XIV POST PENTECOSTEN XIV SEKMADIENIS PO SEKMINIŲ



### Introitus

**Protėctor noster, aspice, Deus, et respice in faciē Christī tui: quia melior est dies una in ātriis tuis super milia.**

*Ps. Quam dilecta tabernacula tua, Dōmine virtutum! concupiscit, et deficit ānima mea in ātria Dōmini. (Ps 83:10-11, Ps 83:2-3)*

### Collecta

**Custodi, Dōmine, quaesumus, Ecclēsiā tuā propitiatiōne perpētua: et quia sine te lābitur humāna mortālitās; tuis semper auxiliis et abstrahātur a nōxiis et ad salutāria dirigātur.**

### Epistola

*Lēctio Epistolæ beāti Pauli Apōstoli ad Gālatas (Gal 5:16-24)*

**Fratres: Spírítu ambuláte, et desidéria carnīs non perficiētis. Caro enim concupiscit advērsus spírítum, spírítus autem advērsus carnem: hæc enim sibi invicem adversāntur, ut non quæcúmque vultis, illa faciātis. Quod si spírítu ducimīni, non estis sub lege. Manifēsta sunt autem ópera carnīs, quæ sunt fornicātio, immunditia, impudicitia, luxúria, idolórum sérvitus, veneficia, inimicitia, contentiões, æmulatiões, iræ, rixæ, dissensiões,**

### INTROITAS

Mūsų Gynėjau, Dieve, pažvelk į savo Pateptojo veidą: geriau viena diena tavo tavo rūmuose negu tūkstantis bet kur kitur.

*Ps. Kokios mielos yra tavo buveinės, Galybių Viešpatie! Mano siela trokšta ir ilgisi Viešpaties rūmų. (Ps 83:10-11, Ps 83:2-3)*

### KOLEKTA

Viešpatie, meldžiame apsaugok savo Bažnyčią amžina malone, nes be Tavęs visi mirtingieji nupuls. Tegu Tavo pagalba saugo juos nuo pavojų ir veda į išgelbėjimą.

### EPISTOLĖ

*Skaitinys iš šv. Apaštalo Pauliaus laiško Galatams (Gal 5:16-24)*

Broliai, gyvenkite Dvasia, ir jūs nepasiduosite kūno geismams. Mat kūno geismai priešingi dvasiai, o dvasios – kūnui; jie vienas kitam priešingi, todėl jūs nedarote, kaip norėtumėte. Bet jei leidžiatės Dvasios vadovaujami, jūs nebesate įstatymo valdžioje. Kūno darbai gerai žinomi – tai ištvirkavimas, netyrumas, gašlavimas, stabmeldystė, burtininkavimas, priešiškus, nesantaika, pavyduliavimas, piktumai, vaidai,

sectæ, invídiæ, homicídia, ebrietátes, comessatiónes, et his simília: quæ prædíco vobis, sicut prædíxi: quóniam, qui talia agunt, regnum Dei non consequántur. Fructus autem Spíritus est: cáritas, gáudium, pax, patiéntia, benígnitas, bónitas, longanímitas, mansuetúdo, fides, modéstia, continéntia, cástitas. Advérsus huiúsmodi non est lex. Qui autem sunt Christi, carnem suam crucifixerunt cum vítiis et concupiscéntiis.

### Graduale

Bonum est confidére in Dómino, quam confidére in hómine.

V. Bonum est speráre in Dómino, quam speráre in princípibus. (Ps 117:8-9)

### Alleluia

Alleluia, alleluia.

V. Veníte, exsultémus Dómino, iubilémus Deo, salutári nostro. Alleluia. (Ps 94:1)

### Evangelium

Sequéntia sancti Evangélij secundum Matthaëum (Matth 6:24-33)

In illo témpore: Dixit Iesus discípulis suis: Nemo potest duóbus dómínis servíre: aut enim unum ódio habébit, et álterum díliget: aut unum sustinébit, et álterum contémnet. Non potéstis Deo servíre et mammónæ. Ideo dico vobis, ne solliciti sitis ánimæ vestræ, quid manducétis, neque córpori vestro, quid induámini. Nonne ánima plus est quam esca: et corpus plus quam vestiméntum? Respícite volatília coeli,

nesutarimai, susiskaldymai, pavydai, girtavimai, apsirijimai ir panašūs dalykai. Aš jus įspėju, kaip jau esu įspėjęs, jog tie, kurie taip daro, nepaveldės Dievo karalystės. Dvasios vaisiai yra meilė, džiaugsmas, taika, kantrybė, malonumas, gerumas, ištikimybė, romumas, susivaldymas. Tokiems dalykams nėra įstatymo. Kurie yra Kristaus Jėzaus, tie nukryžiuo savo kūnus su aistromis ir geismais.

### GRADUALAS

Geriau ieškoti pagalbos pas Viešpatį, negu pasitikėti žmonėms.

V. Geriau ieškoti užuovėjos pas Viešpatį, negu pasitikėti didžiūnais. (Ps 117:8-9)

### ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja.

V. Ateikite, džiaugsmingai giedokime Viešpačiui, džiaukimės Dievu, mūsų gelbėtoju. Aleliuja. (Ps 94:1)

### EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Matą tęsinys (Mt 6:24-33)

Anuo metu Jėzus sakė savo mokiniams: „Niekas negali tarnauti dviem šeiminkams: arba jis vieno nekęs, o kitą mylės, arba prie vieno bus prisirišęs, o kitą nieku vers. Negalite tarnauti Dievui ir Mamonai“. „Todėl aš sakau jums: per daug nesirūpinkite savo gyvybe, ką valgysite, nei savo kūnu, kuo vilkėsite. Argi gyvybė ne daugiau už maistą ir kūnas už drabužį? Įsižiūrėkite į padangių sparnuočius: nei jie sėja, nei

quóniam non serunt neque metunt neque cóngregant in hórrea: et Pater vester coeléstis pascit illa. Nonne vos magis pluris estis illis? Quis autem vestrum cógitans potest adíficere ad statúram suam cúbitum unum? Et de vestiménto quid sollíciti estis? Consideráte lília agri, quómodo crescunt: non labórant neque nent. Dico autem vobis, quóniam nec Sálomon in omni glória sua coopértus est sicut unum ex istis. Si autem fænum agri, quod hódie est et cras in clíbanum míttitur, Deus sic vestit: quanto magis vos módicæ fidei? Nolíte ergo sollíciti esse, dicétes: Quid manducábimus aut quid bibémus aut quo operiémur? Hæc enim ómnia gentes inquírunť. Scit enim Pater vester, quia his ómnibus indigétis. Quaerite ergo primum regnum Dei et iustítiam eius: et hæc ómnia adiiciéntur vobis.

### Offertorium

Immíttet Angelus Dómini in circúitu timéntium eum, et erípiet eos: gustáte et vidéte, quóniam suávis est Dóminus. (Ps 33:8-9)

### Secreta

Concéde nobis, Dómine, quaesumus, ut hæc hóstia salutáris et nostrórum fiat purgátio delictórum, et tuæ propitiátio potestátis.

### Præfatio de ss. Trinitate

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui cum

pjauna, nei į kluonus krauna, o jūsų dangiškas Tėvas juos maitina. Argi jūs ne daug vertesni už juos? O kas iš jūsų gali savo rūpesčiu bent per vieną sprindį prailginti sau gyvenimą?! Ir kam gi taip rūpinatės drabužiu?! Pasižiūrėkite, kaip auga lauko lelijos. Jos nesidarbuoja ir neverpia, bet sakau jums: nė Saliamonas pačioje savo didybėje nebuvo taip pasipuošęs kaip kiekviena iš jų. Jeigu Dievas taip aprenkia laukų gėlę, kuri šiandien žydi, o rytoj metama į krosnį, tai argi jis dar labiau nepasirūpins jums, mažatikiai? Todėl nesisielokite ir neklausinėkite: 'Ką valgysime?' arba: 'Ką gersime?', arba: 'Kuo vilkėsime?' Visų tų dalykų vaikosi pagony. Jūsų dangiškas Tėvas juk žino, kad viso to jums reikia. Jūs pirmiausia ieškokite Dievo karalystės ir jo teismo, o visa tai bus jums pridėta.

### OFERTORIUMAS

Viešpaties angelas saugo tuos, kurie pagarbiai jo bijo, ir juos išgelbsti. Išbandykite ir pamatykite, koks geras yra Viešpats. (Ps 33:8-9)

### SEKRETA

Viešpatie, meldžiamė, kad ši išganymo auka ne tik nuvalytų mūsų nuodėmes bet taip pat ir permaldautų Tave.

### ŠVČ. TREJYBĖS PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, visur ir visada Tau dėkoti, šventas Viešpatie, visagali Tėve, amžinasis Dieve, kuris su vienatiniu